


XXXI

Festival Coral de Polifonía
Segorbe 2014

*Ciclo de Conciertos en la Catedral
16, 17, 18 y 19 de julio de 2014*



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGORBE
CONCEJALÍA DE CULTURA

 www.segorbe.es - cultura@segorbe.es - Tel. 964 13 21 51

PROGRAMA GENERAL

◀• *Miércoles, 16 de julio a las 20.30 h.* •▶

Coro de mujeres “A CAU D’ORELLA” de Valencia

Directora: Mònica Perales i Massana
S.I. Catedral

••••••••

◀• *Jueves, 17 de julio a las 20.30 h.* •▶

Coro del CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA “ARTURO SORIA” de Madrid

Director: Ángel J. Feltrer Rambaud
S.I. Catedral

••••••••

◀• *Viernes, 18 de julio a las 20.30 h.* •▶

Coro de la FEDERACIÓN DE COROS de Valencia

Director: José R. Gil Tàrrega
S.I. Catedral

Estreno absoluto de las obras ganadoras (ex aequo)
del XXVII Concurso Internacional de Composición Coral
“Juan Bautista Comes” de Segorbe, 2013

••••••••

◀• *Sábado, 19 de julio a las 21 h.* •▶

Coro JUVENTUDES MUSICALES de Segorbe

Directora: M^a Dolores Pérez Torres
S.I. Catedral

Lectura del acta del fallo del jurado
del XXVIII PREMIO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN CORAL
“Juan Bautista Comes” de Segorbe, 2014

••••••••

DIRECTORA: M^a Dolores Pérez Torres

SECRETARIA: Ana Romero Domínguez

COORDINADORES: Rosario Arnau

Arturo García

M^a Gracia Ors

Asunción Vallés

Organización: Excmo. Ayuntamiento de Segorbe. Concejalía de Cultura.

Juventudes Musicales de Segorbe. Presidenta, Mari Carmen Games.

Fotografía de la portada: Detalle del retablo de “Nuestra Señora de los Ángeles y de la Eucaristía”.

Juan Reixac. Museo Catedralicio de Segorbe.

Miércoles, 16 de julio a las 20.30 h.

S.I. Catedral

Coro de mujeres "A CAU D'ORELLA"

I

Gabriel Fauré (1945 - 1924)

Messe basse (1981)

Kyrie
Sanctus
Benedictus
Agnus Dei

Solista: Jenny Castro

Maria Mater Gratiae Op. 47 nº 2 (1888)

Ave Maria Op. 67 nº 2 (1894)

Ave verum Op. 65 (1894)

Tantum ergo Op. 65 (1904)

Solistas: Marta Estal, Mònica de Quesada, Sonia Gil

II

Salve Regina

M. Kócsar (1933-)

Ave Maria

G. Holst (1874-1934)

Tres motetes Op. 39

F. Mendelssohn (1809-1847)

- I *Veni domine*
II *Laudate pueri (Coro/ Trio)*
III *Surrexit pastor bonus (Coro/ Duetto/ Alto solo/ Coro)*

Solistas: Elena Martín, Jenny Castro, Anna Arnal, Sonia Gil

Mònica Perales i Massana, directora.
Victoriano Goterris Carratalà, piano.

Breve comentario al programa

Presentamos un programa con música escrita para coro de voces de mujeres. Este tipo de formación tan maltratado por el devenir histórico, se encuentra actualmente en un momento de auge: nuevas editoriales, festivales y asociaciones se dedican en exclusiva a la promoción de la música coral especialmente escrita para mujeres. Con este concierto y nuestra trayectoria, queremos mostrar al público la gran riqueza diferencial que las voces de las mujeres aportan al mundo de la música.

Se sabe que a lo largo de la historia (y el campo de la música no ha sido una excepción), el papel de la mujer ha sido siempre secundario, si no obviado. En concreto, en la música vocal religiosa es conocida la prohibición, desde el siglo VII hasta el siglo XVIII, que las mujeres cantaran en los templos, y eran sustituidas en las voces superiores por niños. Únicamente las monjas serán las que dentro de los monasterios podían interpretar con libertad piezas vocales para los oficios que celebraban y en muchos casos las piezas eran compuestas por ellas mismas.

Posteriormente, en especial a partir de los grandes oratorios barrocos y clásicos, la participación de la mujer en la música coral empieza a tomar fuerza, pero siempre dentro del ámbito coral mixto; es decir, en coros formados por hombres y mujeres conjuntamente. No será, entonces, hasta el romanticismo que las agrupaciones vocales formadas únicamente por mujeres surgen con fuerza como respuesta a una realidad social, de la cual la mujer empieza a formar parte activa. Autores de gran relieve como Brahms o Mendelssohn, por ejemplo, fueron directores de coros de mujeres de la alta sociedad y empezaron a escribir obras específicamente para coro de mujeres. Esta misma línea compositiva fue continuada más tarde con una dedicación especial por los autores del s XX y en los albores del siglo XXI es una tendencia en auge.

Dedicamos toda la primera parte al compositor Gabriel Fauré (1845-1924) del que este año 2014 se celebra los 90 años de su muerte.

La segunda parte del concierto es un recorrido por música del s XIX y XX donde la belleza se combina con la dificultad interpretativa, empezando por los tres motetes de F. Mendelssohn y pasando por Poulenc, Kócsar y acabando con el Ave Maria a 8 voces de G. Holst.

El orden y la contención son fundamentales en la obra de Fauré, donde más que la exhibición emocional y la descripción musical, escuchamos esquemas sutiles de tonos, timbres y ritmos, encarnando, junto a la economía, simplicidad y reserva las calidades de la música francesa. La inclusión de séptimas y novenas, con la quinta alterada que resuelve plácidamente es una de las características armónicas del compositor francés, donde el cromatismo, lejos de ser la fuerza vital de la música expresiva de Wagner se convierte en Fauré en el medio para conseguir el equilibrio y la contención.

Coro de mujeres "A CAU D'ORELLA"



"A cau d'Orella" está formado por un grupo de mujeres de amplia formación musical, tanto vocal como instrumental. La formación de este coro surge a raíz de la propuesta de Mònica Perales, su directora. El coro se presenta al público en marzo de 2006 en la Capella de la Sapiencia de la Universitat de València, con un programa monográfico del compositor catalán Josep Vila i Casañas.

En junio de 2008 presentan un programa de música romántica alemana de los compositores Brahms y Schubert, siendo la mayoría de las obras lieds basados en poemas de autores alemanes de la misma época. En junio de 2009 celebran un concierto con arpa de diferentes compositores.

En abril de 2010 el Cor de dones participa invitado en el Encuentro Coral Internacional Ciudad de Torre Vieja. En junio de 2010 presentan un programa con violonchelo barroco y clave de música del s XVI de compositores y compositoras de música de conventos.

En marzo de 2011 realizan una gira de conciertos por Zaragoza y Hondarribia, y en octubre del mismo año por Vitoria y Santander.

En julio de 2012 inaguran el Festival Internacional de Música de Altafulla.

En marzo de 2013, con motivo de la semana de la mujer trabajadora realizan conciertos en Godella y Vila-real. En abril de 2013 son invitadas al XXXI Ciclo de Música Coral de Logroño.

En abril de 2014 realizan una gira por Castilla-León.

Han interpretado diferentes estrenos de compositores valencianos.

MÒNICA PERALES - Directora



Nace en Barcelona donde cursa sus estudios musicales en el Conservatorio Superior.

El 1994 se traslada a Valencia donde fija su residencia.

Es directora de l'Escola de Cant Coral de La Nau de la Universitat de València, directora de la Escola de Música Camp de Morvedre y durante

8 anys dirige el Cor de Cambra Caranes. Ha sido invitada por el Cor de Cambra Acadèmia d'Orfeu de Castelló con el fin de montar un programa de mujeres compositoras el año 2008.

Bajo su dirección se realizan los cursos de verano de Dirección Coral organizados actualmente por AULA CORAL de VALENCIA (Benicàssim, Valencia, Alboraiç, Godella) y coordina los cursos de la FECOCOVA.

Coordina el Cor de la Federació de Cors de la Comunitat Valenciana (FECOCOVA) desde su fundación en el 2005.

Imparte el curs "La dirección coral en los coros infantiles" dentro de los cursos organizados por el Patronat d'Activitats Musicals de la Universitat de València, desde el año 1998. Ha impartido dos cursos invitada por el cabildo de Las Palmas de Gran Canaria los años 2007 y 2008. Ha sido invitada a participar en dos ocasiones en las Jornadas de Aulodia en el Taller de Técnica de Dirección de coros, así como en los cursos relacionados con la música coral que organizan los Cefires de Godella, València y Castelló.

Dirige la Escola Coral La Nau de la Universitat de València, el Cor del Club Coral La Nau Gran de la Universitat de València i la Escola de Música Camp de Morvedre al Port de Sagunt.

Es licenciada en Historia del Arte.

Dirige A cau d'Orella desde su inicio, en marzo del 2006.

Jueves, 17 de julio a las 20.30 h.

S.I. Catedral

**Coro del Conservatorio Profesional de Música
"ARTURO SORIA"**

Sanctus Clive Walkley
Laudate Nomen Domini Christopher Tye
Misa "Quarti Toni" Tomás Luis de Victoria

Kyrie
Gloria
Sanctus
Benedictus
Agnus Dei

Solistas: soprano, Elena Rodríguez; contralto, Rocío Prudencio;
tenor, Pablo Martínez; bajo, Daniel Martínez.

Sanctus y Benedictus Antonio Lotti
Ave María Franz Liszt
Os justi Anton Bruckner
Requiem en Re menor Gabriel Fauré

Introit et Kyrie
Offertoire
Sanctus
Pie Jesu
Agnus Dei
Liberá me
In paradisum

Órgano: María Jesús Romeo Ruiz
Solistas: Alejandro Aparicio; Paula Alonso;
Isaac Fernández de la Morena

Ángel Feltrer Rambaud, director.

**Coro del Conservatorio Profesional de Música
"ARTURO SORIA"**



Es una formación de reciente creación que surge con la idea de promocionar la importancia de la práctica coral en el ámbito de la educación de los músicos profesionales. El "Conservatorio Profesional de Música Arturo Soria" posee 1000 alumnos, 300 de los cuales cursan la asignatura de coro. Divididos en dos formaciones, coro mixto y coro de voces blancas, han actuado en salas de concierto como el "Auditorio Nacional de Música" de Madrid, "Centro de Arte de Alcobendas", etc., e iglesias como "La Concepción", "Sagrados Corazones", "Colegiata de San Isidro" etc. Han formado parte de los ciclos organizados por el ayuntamiento de Madrid de Navidad y de Semana Santa. Su repertorio incluye obras "a capella", coro y orquesta y coro con acompañamiento instrumental.

La presente formación está integrada por una selección de 34 alumnos de los 300 anteriormente mencionados. Son estudiantes de canto y de otras especialidades instrumentales. Realizaron su debut el 5 de Abril de 2014 en el marco del festival de

música sacra organizado por el ayuntamiento de Madrid. El 22 de mayo actuaron en el "Auditorio Nacional de Música de Madrid", posteriormente en "La Colegiata de San Isidro", en La Adrada (Ávila), etc.

Entendiendo el valor formativo de la práctica coral, el Conservatorio Profesional de Música "Arturo Soria" está realizando un gran esfuerzo promocionando dicha actividad. Este coro es fiel reflejo de ello y además pretende ser un embajador del centro contribuyendo al buen nombre de la institución. Desde las "Scholae cantorum" gregorianas, hasta las más recientes experiencias pedagógicas, el canto coral ha estado presente en la base de toda buena formación musical.

ÁNGEL FELTRER - Director



Nace en Madrid donde inicia sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Música de dicha ciudad.

Posteriormente se traslada a Hungría donde finaliza sus estudios musicales en las especialidades de dirección coral, composición, piano y pedagogía musical obteniendo las más altas calificaciones.

Desde entonces ha compuesto numerosas obras, dirigido diversas agrupaciones y trabajado como docente impartiendo coro, piano y lenguaje musical.

Actualmente es funcionario de carrera de la Comunidad de Madrid en la especialidad de Coro donde imparte dicha materia desde hace más de siete años.

En dicha comunidad ha ejercido su labor docente en centros como el Conservatorio Profesional de Música "Victoria de los Ángeles", Conservatorio Profesional de Música "Teresa Berganza", Centro Integrado de Música "Moreno Torroba" o en el Centro Integrado de Música "Padre Antonio Soler". En la actualidad es profesor de coro en el Conservatorio Profesional de Música "Arturo Soria" desde septiembre de 2011.

Ha estrenado obras propias y realizado conciertos, dirigiendo o tocando el piano como solista o en agrupaciones de música de cámara, dentro y fuera de España. Ha actuado en salas como el "Auditorio Nacional de Música de Madrid", "Instituto Kodály" (Hungría), "Canford Magna" (Inglaterra), etc.

En Julio de 2012 gana por unanimidad el XXVI Concurso Internacional de Composición Coral "Juan Bautista Comes" de Segorbe. La obra ganadora *Sanctus* ha sido editada por la editorial Piles y ha sido estrenada en Julio de 2013 en el marco del XXX Festival Internacional Coral de Polifonía de Segorbe. Dicha obra ha sido cantada en concierto en Nueva York (Estados Unidos) el 18 de mayo de 2014 interpretada por el American Boychoir.

El 20 de julio de 2014 estrenará en la ciudad de Nueva York (Estados Unidos) una obra compuesta por él para coro y percusión encargada por la organización del "New York City Summer Festival" (Festival de verano de la ciudad de Nueva York).



Viernes, 18 de julio a las 20.30 h.

S.I. Catedral

**Coro de la Federación de Coros de Valencia
- FECOCOVA -**

Dans le serain de sa junelle flame A. Bertrand (c1540-c1581)
(Amours de Ronsard)

Sweet and low J. Barnby (1838-1896)
(Alfred Lord Tennyson)

Trois chansons de Charles d'Orleans C. Debussy (1862-1918)

- I. *Dieu! Qu'il la fait bon regarder*
- II. *Quand je ouy le tabourin sonner*
- III. *Yver, vous n'estes qu'un villain*

Sirena J.R. Gil-Tàrrega (1962)
(M. Benedetti)

Paikun A. Herzog

De Charitate Jose Manuel Castelló Sánchez

Gloria in excelsis Deo Brian Martínez Rodríguez

Solistas: Jenny Castro, Anna Arnal, Sergi Bosch, Dimas Moreno

Estreno absoluto de las obras ganadoras (ex aequo)
del XXVII Concurso Internacional de Composición Coral
"Juan Bautista Comes" de Segorbe, 2013

Josep R. Gil-Tàrrega, director.

Coro Federación de Coros de Valencia



El COR FECOCOVA nace a iniciativa de la Federació de Cors de la Comunitat Valenciana con la finalidad de originar la formación de una agrupación coral estable y representativa del sector juvenil en el ámbito no profesional de la Comunidad Valenciana, iniciando su actividad a mediados del 2005 bajo la dirección del equipo técnico integrado por Josep R. Gil-Tàrrega como Director Titular, Sergi Bosch (Subdirector), Victoriano Goterris (Pianista acompañante), M^a de los Llanos y Carmen Botella (Técnica Vocal).

Está integrado por cantores de sólida formación y amplia experiencia coral procedentes de toda la Comunidad Valenciana que después de pasar por un proceso de selección realizan periódicamente concentraciones intensivas de ensayos en los que preparan el repertorio que después ofrecen en actuaciones públicas. Sus objetivos son difundir la música coral valenciana, así como servir de fórum de encuentro y intercambio para los jóvenes, trasladando a sus respectivos coros las vivencias practicadas y contribuyendo al enriquecimiento musical y humano de nuestras agrupaciones corales.

Entre sus objetivos, independientemente de los conciertos que realiza, destacan la de actuar como Coro Piloto en los Cursos de Dirección Coral y la competencia del estreno absoluto de las obras premiadas en el Concurso de Composición que anualmente organiza la FECOCOVA.

JOSEP R. GIL - TÀRREGA - Director

En abril de 2006 participa en el XXI Encuentro Internacional Ciudad de Torrevejea. En la primavera de 2009 estuvo invitado a participar en el XXVII Ciclo de Música Coral de Logroño. Viaja a Roma en octubre de 2009, donde hace una gira de conciertos.

En diciembre de 2012 interpreta junto a la Orquesta Supramusica la Misa Nelson de Haydn. En abril de 2014, junto con la Orquesta Filharmònica de la Universitat de València y su director Hilari Garcia, interpretan en Villena y en el Palau de la Música de Valencia, el Requiem de Fauré.

Ha colaborado con el Institut Valencià de la Música, participando como coro de apoyo en el Mesías Participativo organizado por La Caixa. Ha interpretado junto con la orquesta Filharmònica de la Universitat de València *Los Planetas de Holst*.



Nace en Valencia donde realiza estudios superiores de música.

Ha sido director del Coro Cambra Musical y del Orfeón Universitario de Valencia.

Es miembro fundador del grupo Capella de Ministrers, especializado en música antigua, grabando ocho de sus discos como continuista de tecla o director, así como con la orquesta Turiae Camerata.

Ha estrenado diversas obras y óperas de compositores valencianos: *L'Última*

Libreria de Ramon Pastor, con la Orquesta Sinfónica de la Radio de Bucarest, *La Madrileña*, de V. Martín i Soler, al frente de la Capella de Ministrers y *El Oficio de Difuntos*, de José de Nebra, con Victoria Musicae y la orquesta Estil Concertant, estas últimas grabadas en CD.

Es director de Victoria Musicae desde su fundación participando desde entonces en todos sus proyectos y grabaciones, recibiendo por este trabajo importantes elogios de la crítica especializada.

En febrero de 2008 es invitado a dirigir el Coro de RTVE.

Es director titular del Cor Fecocova desde su fundación.



Sábado, 19 de julio a las 21 h.

S.I. Catedral

Coro de Juventudes Musicales de Segorbe

Johannes Brahms (1833-1897)

Marienlieder, Op.22 (1859-60)

1. *Der englische Gruss / El saludo del ángel* ("Gegrüsset Maria")
2. *Marias Kirchengang / Viaje de María a la Iglesia* ("Maria wollt zur Kirche gehn")
3. *Marias Wallfahrt / La peregrinación de María* ("Maria ging aus wandern")
4. *Der Jäger / El cazador* ("Es wollt gut Jäger jagen")
5. *Ruf zur Maria / Invocación a María* ("Dich, Mutter Gottes, ruf' wir an")
6. *Magdalena* ("An dem österlichen Tag")
7. *Marias Lob / Oda a María* ("Maria, wahre Himmelsfreud")

Felix Mendelssohn (1809-1847)

- Salmo 42: *Wie der Hirsch schreit* (Psalm 42 op.42-1), 1837
- Salmo 43: *Richte mich, Gott* (Drei Psalmen op.78-2), 1844
- Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren* (Drei Motetten op.69-1), 1847

Javier Busto (1949-)

- *Pater Noster*

M^a Dolores Pérez Torres, directora.

Lectura del acta del fallo del jurado
del XXVIII PREMIO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN CORAL
"Juan Bautista Comes" de Segorbe, 2014

Coro Juventudes Musicales de Segorbe



Desde su fundación en 1982 ha realizado más de 200 conciertos. A lo largo de todos estos años, varias generaciones y más de doscientas voces han contribuido a la difusión de la música coral y a la promoción de jóvenes compositores.

Su repertorio incluye los siguientes programas monográficos: "Poesía y Música de Ángel Barja", "M^a Teresa Oller. Su obra coral", "Músicos valencianos contemporáneos" Cosicova, "Nadalas de Matilde Salvador", "

Una mirada al pasado: José Gil Pérez, Maestro de Capilla de la Catedral de Segorbe", premios "J. BTA COMES" de Segorbe, grabado en 2005 para TVV Canal Nou internacional.

Tiene en su haber cuarenta y dos estrenos absolutos de compositores contemporáneos. Así mismo, ha interpretado el Requiem de Mozart, Duruflé, Fauré y L. Queru-

bini, "Las Siete Palabras" de J. Haydn, el "Stabat Mater" de Rossini y de Rheinberger, la Misa Brevis y la Misa en Do M. de Mozart, el "Gloria" de Vivaldi y el Te Deum de Haydn, la Misa en Do M de Beethoven y la Fantasía Para Piano Coro y Orquesta Op 80, con la Orquesta Sinfónica del Conservatorio Superior de Música "Salvador Seguí" de Castellón y la orquesta "Maestro Perpiñán" de Segorbe.

Ha sido invitado al Encuentro juvenil de Polifonía, Zaragoza, 1984; Festival de Música Antigua de Benidorm, Música i Festa de Massanasa, Palau de la Música de Valencia, Plaza Mayor de Salamanca, Festival de Música Clásica de Benicàssim, Ciclo de conciertos de Callosa D'Ensarrià, Música coral en Benasque, Festival Coral de Aldaia, Festival Coral de Quart de Poblet, Festival de Música Coral de Benissa, Congreso nacional de Odontología ...y numerosos conciertos benéficos; recientemente ha participado como coro invitado en el X Encuentro Coral de Teruel y en el VII Aplec Nadalenc "Juan Ramón Herrero" de Castellón.

Fue seleccionado para concursar en el prestigioso Certamen Coral de Tolosa, quedando cuarto en la sección de folklore, 1984. Certamen coral internacional "Villa de Avilés" 1998; Primer premio en el certamen coral "Fira de tots Sants" de Cocentaina, 1994. Dos terceros premios en el prestigioso Festival de Masas Corales de Ejea de los Caballeros, 1987 y 1993. Y tercer premio en el Concurso de villancicos "Villa de Rojales" 1993.

En "Semana Santa 2012" fue el coro encargado del estreno absoluto de la Misa sinfónica para coro a cuatro voces de Ferrer Ferran, con la orquesta y coro del Conservatorio Superior de Música "S. Seguí" de Castellón.

Sus conciertos más emblemáticos son, el CONCIERTO DE VILLANCICOS, el veinticinco de diciembre y el CONCIERTO DE MUSICA RELIGIOSA que se celebra, dentro del ciclo de conciertos del Festival Coral de Segorbe, la tercera semana de julio en la Catedral, ambos patrocinados por el Ayuntamiento de Segorbe.

M^a DOLORES PEREZ TORRES - Directora

Directora - Fundadora del coro de Juventudes Musicales de Segorbe desde 1982.

Titulada Superior en el Conservatorio de Musica de Valencia en las especialidades de Repentización y Acompañamiento, Solfeo, Teoría de la música y Piano. Es Máster en Estética y Creatividad por la Universidad de Valencia.

Directora del Festival Coral de Segorbe y Profesora de los cursos de perfeccionamiento de dirección coral homologados por la Consejería Valenciana de Educación.

Encargada del estreno absoluto de las obras premiadas en el concurso Internacional de Composición Coral "J. Bta. Comes" y de múltiples composiciones de autores contemporáneos valencianos.

Jurado en el concurso nacional de Jóvenes Intérpretes de Juventudes Musicales de España, Concurso de Composición Coral "J. Bta. Comes" de Segorbe, así como certámenes de bandas y coros. Asimismo es autora de varias publicaciones musicales sobre los maestros de Capilla de la Catedral de Segorbe y miembro del equipo de producciones didácticas "Araval", editadas por Piles -Valencia-.


Ha trabajado la dirección con Adrián Cobo, Carmen Cruz, Vicky Lumbroso, E. Cifre y Jose Luis López y ejercido la docencia en los Conservatorios Superiores de Música de Madrid, Zaragoza y Valencia, ocupando actualmente la Cátedra de Improvisación y Acompañamiento en el Conservatorio Superior de Música "Salvador Seguí" de Castellón.



Organizan:



CONCEJALÍA DE CULTURA
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGORBE

 www.segorbe.es - cultura@segorbe.es - Tel. 964 13 21 51



www.jjmmsegorbe.org
www.jmspain.org
info@jjmmsegorbe.org



Colaboran:



CONSERVATORIO PROFESIONAL
DE MÚSICA ALTO PALANCIA
DE SEGORBE



ILUSTRÍSIMO CABILDO
CATEDRAL DE SEGORBE



CULTURA ARTS
IVAC



GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA D'EDUCACIÓ, CULTURA I ESPORTS



compromiso social.
Bancaja 



DIPUTACIÓ
D
E
CASTELLO